

## Instructions d'installation



Système d'évacuation des gaz à paroi simple et concentrique PolyPro pour appareils de catégorie II et IV  
Appareils à gaz

# POLYPRO®

## DuraVent®

# OMETTRE DE MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS OBLIGATOIRES (ESPACES D'AIR) PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES EST UNE DES PRINCIPALES CAUSES D'INCENDIES LIÉS AUX SYSTÈMES D'ÉVACUATION. IL EST ESSENTIEL DE SUIVRE RIGOREUSEMENT CES INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE POLYPRO®



## AVERTISSEMENT

**RISQUE D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE.** Le non-respect des consignes décrites ci-dessous pour chaque appareil raccordé au système d'évacuation mis en service pourrait causer une intoxication au monoxyde de carbone ou même entraîner la mort.

- Passez tous les composants en revue avant installation pour vérifier qu'ils n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation et suivez-les à la lettre.
- La réalisation de bons raccordements est essentielle à une installation sûre. Une fois l'assemblage terminé, vérifiez que TOUS les raccords sont intacts.
- Ce système d'évacuation doit pouvoir se dilater et se contracter librement dans des conditions normales de fonctionnement.
- Veillez à ce que l'évacuation se fasse librement à travers les pénétrations dans murs, les plafonds et les toits, le cas échéant.
- Ce système d'évacuation doit être supporté conformément à ces instructions.
- Ne mélangez pas la tuyauterie, les raccords et les méthodes de jonction de systèmes d'évacuation de fabricants différents. N'utilisez pas d'adhésifs de quelle sorte que ce soit avec ce système d'évacuation.
- Pour que le système installé soit validé, il faut que les instructions d'installation soient respectées à la lettre.



## AVERTISSEMENT

**Risque d'intoxication au monoxyde de carbone ou d'incendie en cas de séparation de la jonction ou de rupture de conduit.**

**Veillez conserver ces instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.**

### ***Cher client, installateur ou utilisateur final :***

Nous acceptons tous les commentaires concernant nos produits DuraVent. Nous vous invitons à nous faire part de vos idées, commentaires ou réclamations afin de nous aider à améliorer nos produits.

Pour toute demande d'assistance technique ou d'informations sur nos produits, veuillez nous appeler au :  
800-835-4429  
ou bien nous envoyer un courriel à :  
[techsupport@duravent.com](mailto:techsupport@duravent.com)

PolyPro® est un produit de la gamme DuraVent.



Intertek

# Système d'évacuation des gaz à paroi simple et concentrique PolyPro

Pour les instructions d'installation les plus récentes, consultez [www.duravent.com](http://www.duravent.com)

## SOMMAIRE

HOMOLOGATION .....	4
APPLICATION .....	4
PERMIS .....	4
REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT L'INSTALLATION .....	4
DÉGAGEMENTS (TABLEAU 1) .....	4
DRAIN DES CONDENSATS .....	5
TABLEAU DES LONGUEURS ÉQUIVALENTES (TABLEAU 2) .....	5
CONDITIONS GÉNÉRALES EN MATIÈRE DE L'ENCEINTE .....	6
COUPE-FEU .....	6
PÉNÉTRATION DANS LES MURS ET LES PLAFONDS (TABLEAU 3) .....	6
POLYPRO À PAROI SIMPLE .....	7
JONCTIONS .....	7
RACCORDEMENT À L'APPAREIL .....	8
INSTALLATION .....	8
SORTIES HORIZONTALES .....	9
SORTIES VERTICALES .....	11
CONDUITS D'ÉVACUATION MULTIPLES .....	11
POLYPRO CONCENTRIC .....	13
JONCTIONS .....	13
RACCORDEMENT À L'APPAREIL .....	13
INSTALLATION .....	14
SORTIES HORIZONTALES .....	15
SORTIES VERTICALES .....	16
ENTRETIEN .....	17
GARANTIE .....	20

# POLYPRO®

# DuraVent®

## HOMOLOGATION

Homologué ULC S636

Système d'évacuation classé IIA, IIB et IIC  
température maximale de 230 °F (110 °C)  
pression positive maximale de 15 pouces d'eau  
Massachusetts Plumbers Board (Conseil des  
plombiers du Massachusetts),  
# G1-0811-42

## APPLICATION

Appareils à gaz des catégories ANSI II et IV disposant  
d'une pression positive maximale de 15 pouces  
d'eau et d'une température maximale des gaz de  
combustion de 230 °F (110 °C, ULC-S636 - classé IIC).  
Appareils spécifiquement testés et homologués  
pour l'utilisation du système d'évacuation PolyPro  
de DuraVent.

## PERMIS

Renseignez-vous auprès de l'agent du bâtiment,  
de l'agent du service d'incendie ou de toute autre  
autorité compétente en ce qui concerne les permis,  
les interdictions et les inspections des installations  
dans votre localité.

## REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT L'INSTALLATION

**Veillez lire ces instructions avant de commencer.**

Pour que le système soit sûr et homologué, vous  
devez utiliser uniquement des pièces homologuées  
pour le système d'évacuation PolyPro de DuraVent  
ou des pièces précisément autorisées dans ces  
instructions ou agréées par le fabricant de l'appareil.

- Ne combinez pas les pièces, n'essayez pas de  
les associer à d'autres produits et n'utilisez  
pas de solutions improvisées.
- N'installez pas de pièces endommagées ou  
modifiées.

**Tableau 1**

Dégagement par rapport aux combustibles		
ORIENTATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION		
Paroi simple	Vertical	Horizontal
Jusqu'à 190 °F	0 po	0 po
Jusqu'à 230 °F	0 po	¼ po (6 mm) sur tout le pourtour
Concentrique		
Jusqu'à 230 °F	0 po	0 po

- Utilisez de l'eau savonneuse pour lubrifier les  
joints.
- N'utilisez jamais de lubrifiants à base de  
pétrole.

Si ces directives et celles du fabricant de l'appareil  
diffèrent, respectez les consignes les plus prudentes.  
Pour toute question, contactez votre revendeur  
ou contactez directement DuraVent. Le système  
d'évacuation ne doit pas être installé dans, au travers  
ou à l'intérieur d'un autre système d'évacuation,  
comme un conduit de maçonnerie existant ou un  
conduit de cheminée préfabriqué, à moins que ce  
conduit ne soit utilisé pour évacuer un autre appareil  
et serve uniquement de conduit pour le système  
d'évacuation de gaz. Les systèmes d'évacuation en  
plastique ne doivent pas traverser les séparations  
coupe-feu sans un coupe-feu homologué.

PolyPro à simple paroi atteint un indice de  
propagation du feu/de la fumée <25 / <50  
(conformément aux normes UL-723, ASTM E-84 et  
ULC-S102) lorsqu'il est utilisé en combinaison avec  
les matériaux mentionnés ci-dessous :

- Revêtement de plénum pour barrière coupe-  
feu 3M 5A+
- Isolation Unifrax FyreWrap 0,5 pour plénum
- Revêtement de conduit isolant Atmosphere  
de Knauf avec ECOSE
- Produit de remplacement équivalent  
homologué

Respectez impérativement les instructions  
d'installation particulières du fabricant du  
revêtement isolant, en plus de celles du système  
d'évacuation PolyPro. Le système d'évacuation doit  
être solidement fixé avec des supports adaptés et  
installés après que le conduit a été bien recouvert. La  
quincaillerie ne doit pas déformer ou endommager  
le système d'évacuation ou le revêtement.



## IMPORTANT

**Le système d'évacuation doit être conforme aux  
réglementations locales et aux codes nationaux  
applicables : Aux États-Unis : Code national  
du gaz combustible NPFA 54 et ANSI Z223.1  
ou Code international du gaz combustible.  
Au Canada : Code d'installation du gaz naturel  
CAN/CGA-B149.1 ou Code d'installation du  
propane CAN/CGA-149.2.**



## IMPORTANT

Pour éviter la recirculation possible des gaz de combustion, l'installateur doit tenir compte des effets des vents dominants, des zones de tourbillons, des bâtiments avoisinants, des obstacles ou d'autres facteurs tels que des buissons, lors du choix des emplacements des conduits d'échappement et des prises d'air. DuraVent ne peut être tenu responsable du mauvais fonctionnement de l'appareil ou des dommages causés aux bâtiments en raison d'une mauvaise installation. Les dégagements minimums détaillés dans nos instructions peuvent ne pas être adaptés dans certaines conditions en fonction des spécificités de l'installation. C'est pourquoi nous recommandons toujours une évacuation verticale.



## AVERTISSEMENT

### DANGER D'INTOXICATION PAR LE MONOXYDE DE CARBONE

**Le non-respect de ces instructions d'installation peut entraîner des blessures ou la mort.**

Reportez-vous aux instructions du fabricant de l'appareil pour savoir quelles sont les longueurs maximales et minimales permises pour le système d'évacuation de votre modèle d'appareil précis. Cette information doit inclure des directives sur le nombre maximal de coudes et les chutes de pression connexes. La longueur totale du système d'évacuation entre l'appareil et la sortie ne doit pas être supérieure à la longueur spécifiée par le fabricant de l'appareil. En l'absence de spécifications précises du fabricant de l'appareil au sujet des longueurs équivalentes pour les composants du système d'évacuation, référez-vous aux indications générales du **Tableau 2**.

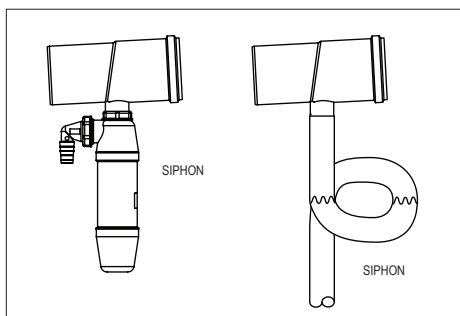


Figure 1

### DRAIN DES CONDENSATS (Fig. 1)

Reportez-vous aux instructions d'installation du fabricant de l'appareil pour les conditions d'évacuation du condensat. Veillez à ce que l'inclinaison du système soit suffisante pour l'évacuation. (Fig. 7 et 20)

Lorsque vous utilisez un tuyau d'écoulement avec siphon, raccordez un tuyau de 32 mm (1-1/4 po) et fixez-le dans une boucle. Remplissez partiellement la boucle d'eau pour éviter les fuites de gaz. Dirigez l'extrémité libre de la boucle vers un point d'élimination de déchets adapté.

Tableau 2 - Tableau des longueurs équivalentes

	Longueur équivalente de 2 po	Longueur équivalente de 3 po	Longueur équivalente de 4 po	Longueur équivalente de 5 po	Longueur équivalente de 6 po	Longueur équivalente de 8 po
Conduit d'évacuation de 1 pi	1 pi	1 pi	1 pi	1 pi	1 pi	1 pi
Conduit flexible 1 pi (même diamètre que le rigide)	2 pi	2 pi	2 pi	2 pi	S.o.	S.o.
Conduit flexible 1 pi (surdimensionné d'un diamètre)	0,4 pi	0,6 pi	0,6 pi	S.o.	S.o.	S.o.
Coude 45	3 pi	3 pi	5 pi	6 pi	6 pi	13 pi
Coude 90	5 pi	7 pi	12 pi	14 pi	14 pi	19 pi
Té	9 pi	12 pi	19 pi	21 pi	22 pi	29 pi

## CONDITIONS GÉNÉRALES EN MATIÈRE DE L'ENCEINTE

**À travers des pièces :** Les systèmes d'évacuation intérieurs doivent être encastrés quand ils traversent les placards, les aires d'entreposage, les espaces occupés ou tout endroit où des personnes ou des matériaux combustibles pourraient toucher la surface du conduit, sauf quand ils sont installés dans la pièce où l'appareil se trouve.

**À plusieurs étages :** Consultez les codes du bâtiment locaux ou d'autres codes en vigueur pour savoir quelles sont les exigences dans votre région. Aux États-Unis, la norme NFPA 211 10.6.3 (2013) stipule que : « Les systèmes d'évacuation qui traversent les planchers des bâtiments nécessitant la protection des ouvertures verticales doivent être encastrés dans une enceinte homologuée. Les murs de l'enceinte doivent avoir un degré de résistance au feu d'au moins une heure si le système d'évacuation est situé dans un bâtiment de moins de quatre étages. Les murs de l'enceinte doivent avoir un degré de résistance au feu d'au moins 2 heures si le système d'évacuation est situé dans un bâtiment de quatre étages et plus. »

## COUPE-FEU

1. Des coupe-feu sont requis pour chaque pénétration dans le plafond ou du plancher, y compris dans un grenier. Les coupe-feu ne sont pas obligatoires pour la pénétration dans le platelage du toit.
2. Coupez ou percez le trou du châssis (**Tableau 3**).
3. Faites glisser les deux moitiés ensemble et fixez-les au plafond avec 8 clous ou 8 vis à bois de 1-1/2 po dans les quatre coins et sur les deux côtés qui se chevauchent (**Fig.2**)

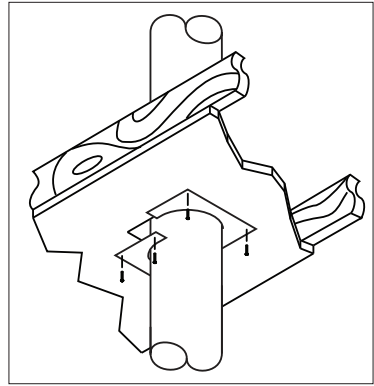


Figure 2

Tableau 3 - Tableau de dimensionnement des pénétrations dans les murs et les plafonds

Sortie	DIAMÈTRE DU TUYAU D'ÉVACUATION					
	2 po	3 po	4 po	5 po	6 po	8 po
CONCENTRIQUE VERTICAL OU HORIZONTAL	4 1/8 po 105 mm	5 1/8 po 130 mm	6 1/8 po 155 mm	S.o.	S.o.	S.o.
CONDUIT JUMELÉ HORIZONTAL CLASSE IIB	7 3/8 po x 2 5/8 po 187 mm x 65 mm	8 3/8 po x 3 7/8 po 212 x 85 mm	9 po x 4 7/8 po 228 x 100 mm	S.o.	S.o.	S.o.
CONDUIT JUMELÉ HORIZONTAL CLASSE IIC (Dimensions d'encastrement)	8 po x 3 po 200 x 77 mm	8 7/8 po x 3 7/8 po 225 x 98 mm	9 3/8 po x 4 3/8 po 238 x 112 mm	S.o.	S.o.	S.o.
HORIZONTAL SIMPLE CLASSE IIB	2 5/8 po 65 mm /	3 3/8 po 85 mm	4 po 100 mm	S.o.	S.o.	S.o.
HORIZONTAL SIMPLE CLASSE IIC (Dimensions d'encastrement)	3 po 77 mm	3 7/8 po 98 mm	4 3/8 po 112 mm	S.o.	S.o.	S.o.
PAROI SIMPLE AVEC COLLET DE VERROUILLAGE VERTICAL	3 1/2 po	4 1/4 po	5 1/8 po	6 1/2 po	7 1/4 po	9 1/4 po
CONDUIT UNIQUE SANS COLLET DE VERROUILLAGE VERTICAL	3 po	3 3/4 po	4 1/2 po	5 3/4 po	6 3/4 po	8 3/4 po

# POLYPRO À PAROI SIMPLE

## JONCTIONS

### Collet de verrouillage (ancienne conception) :

Vérifiez que le joint est placé uniformément à l'intérieur de la rainure de l'extrémité femelle du conduit. Pour un conduit en PP / métal disposant d'une languette de verrouillage, glisser le collet de verrouillage sur la section du conduit mâle **Fig. 3a**. Insérez la languette de verrouillage dans la fente du collet de verrouillage, tournez le bouton pour l'éloigner du fermail du collet de verrouillage, insérez les tronçons de conduit, poussez la languette de verrouillage sur la douille et désengagez la languette 1/4 po-5/8 po de celle-ci vers le bas.

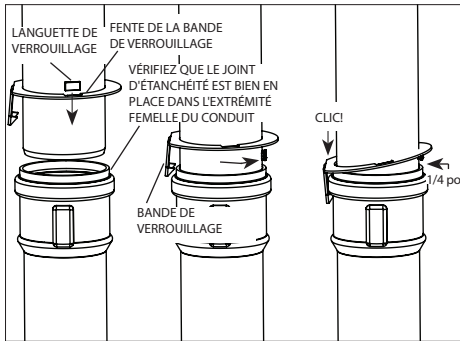


Figure 3a

### Collier de verrouillage (nouvelle conception) :

Assurez vous que le joint d'étanchéité est inséré uniformément à l'intérieur de la rainure de l'extrémité femelle. Assemblez le raccord en faisant passer l'extrémité mâle du conduit PolyPro à travers le collier de verrouillage du côté du collet de serrage et dans l'extrémité femelle du conduit PolyPro, (**Fig. 3b**). Accrochez le collier de verrouillage à l'extrusion du joint sur l'extrémité femelle et serrez le collet de serrage.

**La nouvelle conception du collier de verrouillage est rétrocompatible avec les sections du conduit destinées à être utilisées avec le collet de verrouillage.** Utilisez une pince pour détacher la languette de verrouillage avec un mouvement de torsion. Une fois la languette retirée, installez le tronçon de conduit en suivant les instructions du collier de verrouillage. Les colliers de verrouillage peuvent être achetés séparément par lot de 12.

**Fig.3a et b.** Les vis ne peuvent pas être utilisées pour les jonctions. Ne percez jamais la paroi du conduit du système d'évacuation à paroi simple PolyPro. (Exception : une vis en acier inoxydable peut être utilisée à l'extérieur du bâtiment sur les raccords de sortie extérieurs pour orienter un coude, etc.)

- **IMPORTANT :** Les collets ou les colliers de verrouillage sont obligatoires sur tous les raccords de tuyau d'évacuation

## POLYPRO VERS DURAVENT/CHEMINÉE DE SÉCURITÉ RACCORDEMENT DE SYSTÈME D'ÉVACUATION MÉTALLIQUE

Pour passer de PolyPro à des systèmes d'évacuation métalliques Duravent/Systèmes d'évacuation de sécurité homologués UL 1738 ou ULC 636, l'adaptateur utilisé doit être homologué.

L'installation de l'adaptateur PolyPro (femelle) sur un système d'évacuation métallique (mâle) se fait de la même façon que celle illustrée dans les **Fig. 3a et b.**

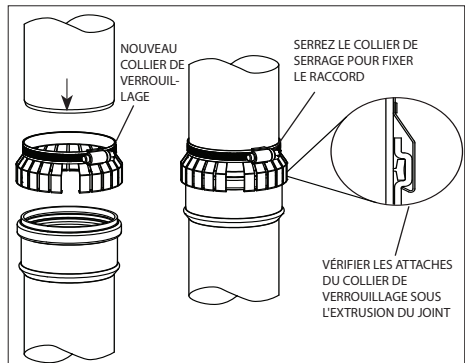


Figure 3b

## RACCORDEMENT À L'APPAREIL : 2 po - 4 po

1. Si l'appareil est équipé d'une sortie femelle PVC/CPVC, utilisez l'adaptateur PVC ou l'adaptateur de l'appareil et le collier de serrage. (Fig.4)
2. Si l'appareil est doté d'une sortie PVC/CPVC mâle, utilisez un raccord PVC/CPVC adapté pour la convertir en sortie femelle.
3. Si la sortie de l'appareil est munie d'une botte en caoutchouc ou d'un adaptateur d'appareil de type Fernco, le conduit d'évacuation PolyPro peut se fixer directement sur l'appareil (Fig.5).
4. Si l'appareil est doté d'une sortie FasNSeal, utilisez l'adaptateur FasNSeal vers PolyPro.

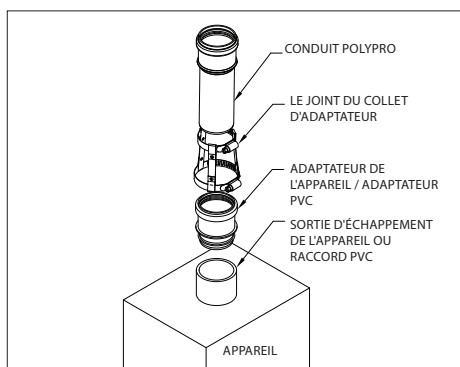


Figure 4

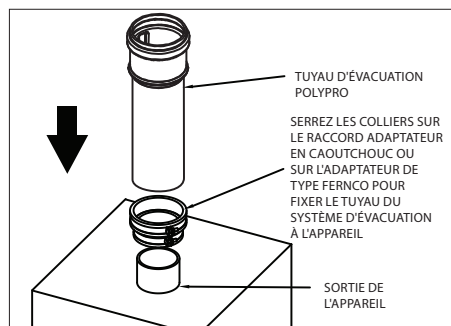


Figure 5

## INSTALLATION

1. Les longueurs de conduit peuvent être coupées (Fig.6). **Si la languette de verrouillage est retirée, utilisez le nouveau collier de verrouillage (Fig. 3b PPS-LC) ou un autre collier (Fig. 4 PPS-PAC / PPS-LBC) pour le raccordement.**
  - Coupez à angle droit (et non en biais).
  - Retirez les bavures avant le montage.

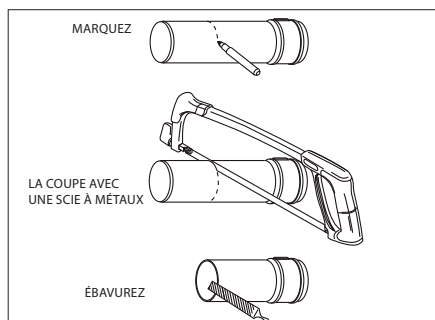


Figure 6

2. Vérifiez auprès du fabricant de l'appareil s'il y a des contraintes ou des limites concernant la longueur du système d'évacuation, le nombre de coudes, etc.
3. **L'inclinaison du conduit d'évacuation doit être d'au moins 1,8° (3/8 po de hauteur par pied, 31 mm par mètre) vers l'appareil.** Assurez-vous qu'il n'y a pas de creux dans le système où le condensat peut s'accumuler. (Fig.7)

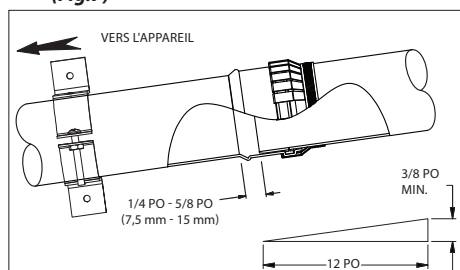


Figure 7

### ⚠ IMPORTANT

Les sections de conduit en PP doivent avoir un jeu de 1/4 po-5/8 po à chaque joint (pour permettre l'expansion) et inclinées de 1,8° (3/8 po par pied) vers l'appareil selon la Fig. 7 pour un écoulement approprié du condensat.



4. Tous les conduits horizontaux d'évacuation doivent être supportés. (Fig.8)
5. Le système d'évacuation doit être solidement fixé avec des supports adaptés. Les supports fabriqués par DuraVent sont recommandés; Les supports qui peuvent être installés sur place, tels que tous ruban de plombier, ou support déjà fixé à la bâtisse qui sont approuvés par les autorités compétentes sont acceptables. Tous les supports ne doivent pas déformer ou endommager le conduit d'évacuation. Assurez-vous que le poids du système d'évacuation n'est pas supportée par l'appareil.
  - Les brides murales DuraVent sont conçues pour être utilisées avec une tige filetée de 3/8 po-16 qui peut être tendue depuis un mur, plafond ou point d'ancrage.
6. Les longueurs verticales doivent être supportées tous les 10 pieds (3 mètres) ou moins. Les longueurs horizontales doivent être supportées tous les 5 pieds (1,5 mètre) ou moins. (Fig.8)
7. Les coudes et les tés sont suffisamment supportés par l'utilisation d'un support mural à une distance allant de 1 po à 12 po du raccord de coude ou de té. (Fig.8)
8. Les conduits verticaux peuvent être isolés dans un espace non conditionné ou à l'extérieur. Utilisez de la laine minérale ou de l'isolant de maison.
9. Utiliser des composants noirs protégés contre les rayons UV pour les systèmes d'évacuation installés à l'extérieur.

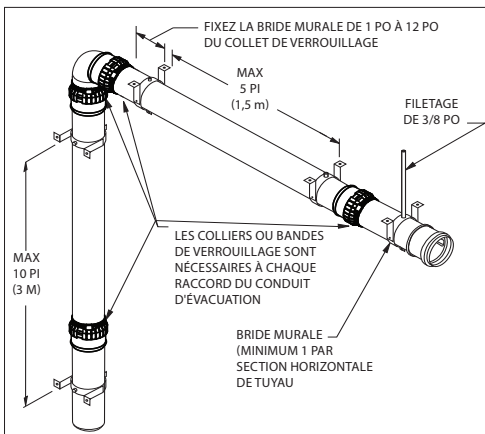


Figure 8

## SORTIES

### Conduit horizontal à paroi simple (Fig.9)

1. Localisez la pénétration dans le mur.
2. Coupez et cadrez le trou. (Tableau 3)
3. Fixez la plaque murale intérieure au mur intérieur.
4. Fixez et étanchéifiez la plaque murale extérieure au mur extérieur.
5. Alignez la rainure de clavette, faites passer le conduit noir (**protégé contre les UV**) ou la sortie à travers les plaques.
6. Si une sortie est utilisée, fixez-la avec des vis. Alignez les languettes avec les supports de conduits.
7. Vous pouvez ajouter des éléments supplémentaires pour augmenter le niveau du système d'évacuation au besoin (le système d'évacuation doit être à 12 po au-dessus du niveau du sol ou du niveau moyen de la neige).

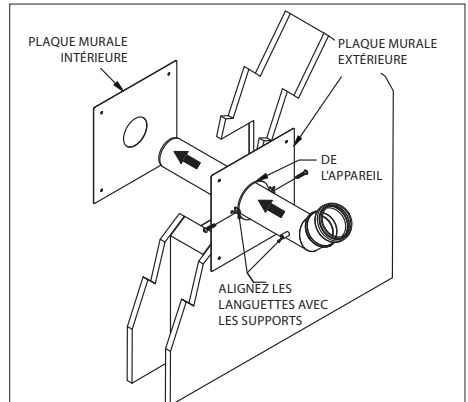


Figure 9

8. Retirez le joint d'étanchéité et installez le pare-oiseaux à l'extrémité du conduit. (Fig.10)
9. Complétez le système d'évacuation PolyPro de l'appareil jusqu'à la sortie.

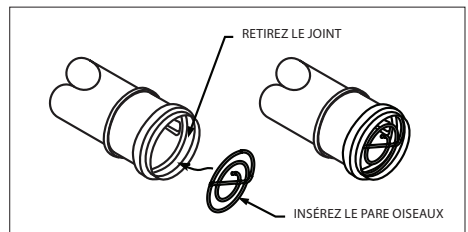


Figure 10

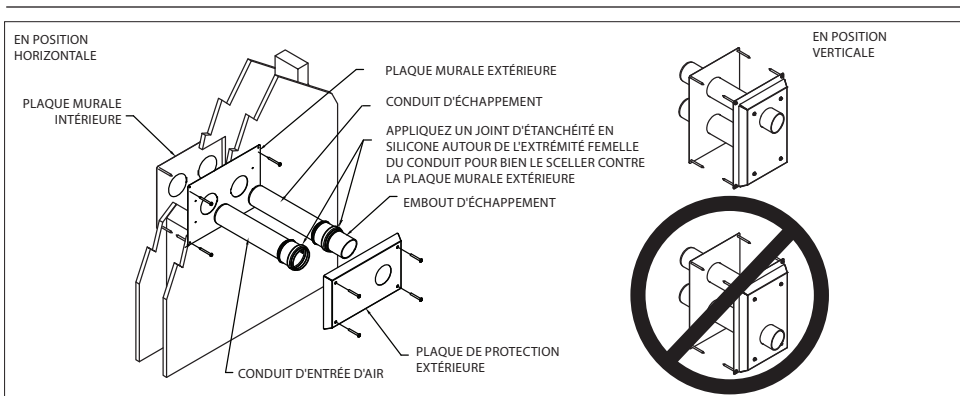


Figure 11

### Conduit jumelé horizontal (Fig.11)

1. Localisez la pénétration.
2. Coupez et cadrez le trou. (**Tableau 3**)
3. Fixez la plaque murale intérieure au mur intérieur.
4. Fixez et étanchéifiez la plaque murale extérieure au mur extérieur.
5. Faites passer les conduits à travers la plaque extérieure.
6. Tournez les conduits pour les faire glisser le long de la rainure de clavette.
7. Glissez l'embout d'échappement dans le conduit d'échappement.
8. Fixez la plaque de protection extérieure à la plaque murale extérieure.
9. Installez le système d'évacuation PolyPro de l'appareil jusqu'à la sortie.

### Raccordement de sortie à deux plaques

#### Lochinvar/IPEX - installation 2 po (Fig.12).

1. Insérer le conduit PolyPro avec adaptateur PVC dans le trou oblong et vers le bas. Les supports doivent être orientés vers l'extérieur de la maison, à l'écart du mur, et reposer entre les deux baguettes extérieures.
2. Installez l'assemblage de sortie conformément aux instructions du fabricant de l'appareil.
3. Vérifiez que le conduit d'échappement ne puisse pas être retiré du capuchon de sortie.

#### Raccordement de sortie à deux plaques Lochinvar / IPEX - installation 3 po et 4 po (Fig.13).

1. Insérez le conduit PolyPro avec adaptateur PVC dans le petit trou de la plaque de fixation jusqu'à ce qu'il soit bloqué sur le collier de l'adaptateur.

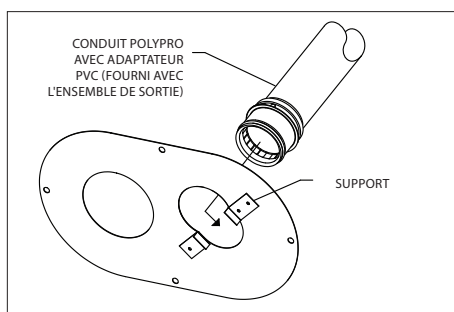


Figure 12

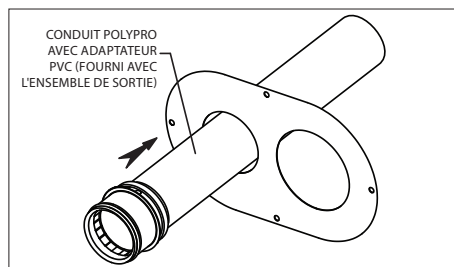


Figure 13

2. Terminez l'installation de l'assemblage de sortie en suivant les instructions du fabricant de l'appareil. Le conduit PolyPro doit être installé sur la sortie d'échappement.
3. Une fois solidement installé à l'extérieur, vérifiez que le conduit d'échappement ne peut pas se détacher du capuchon de sortie

### Horizontal en acier inoxydable (Fig. 14)

1. Faites une ouverture dans le mur.
2. Ajoutez les plaques de garniture et le collier/bande de verrouillage (si besoin) à la longueur finale du conduit avant l'installation. Assurez-vous que les brides sont orientées vers le mur. Utilisez un produit d'étanchéité non durcissant selon les besoins.
3. Une fois la plaque de garniture extérieure fixée au mur, mesurez 3 po à partir de la plaque extérieure et coupez et ébavurez l'extrémité femelle du conduit. Scellez le conduit à la plaque extérieure. Faites glisser le grillage pare oiseaux sur l'extrémité coupée du conduit et serrez le collier.

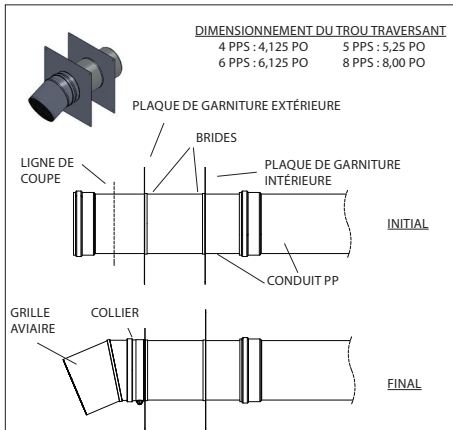


Figure 14

### Conduit simple vertical (Fig. 15)

1. Suivez les instructions pour la sortie verticale concentrique à la page 16.
2. Fixez le solin au toit. (Fig. 15)
  - Utilisez un solin de botte en caoutchouc ou similaire. Assurez-vous qu'un joint d'étanchéité efficace est bien en place et à l'épreuve des fuites.
  - Utilisez un conduit **NOIR** avec protection UV.
3. Maintenez 12 po. (305 mm) de dégagement min. au-dessus du plus haut niveau de neige prévu, max. 24 po. (610 mm) au-dessus du toit.

### PLUSIEURS SYSTÈMES D'ÉVACUATION DANS UN MÊME CONDUIT (Fig. 16)

Plusieurs systèmes d'évacuation PolyPro peuvent être installés à l'intérieur d'un même conduit, y compris, mais sans s'y limiter, les cheminées de maçonnerie ou les cheminées préfabriquées. Il faut utiliser des composants de 2-4 po homologués,

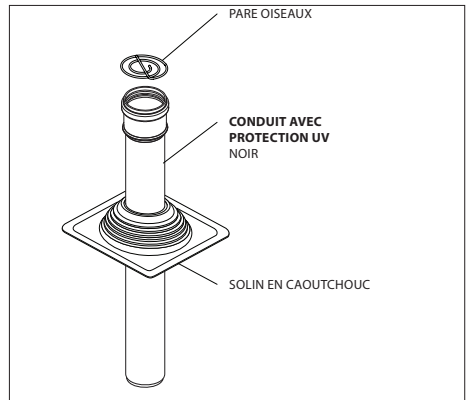


Figure 15 - Sortie verticale de conduit

le conduit ne peut pas être utilisé pour un autre appareil, et le conduit (s'il est préexistant) doit être inspecté et jugé en bon état.

Les supports supérieurs peuvent être fournis sur place et agréés. Conditions pour qu'ils soient agréés : Épaisseur minimale de 24 ga (0.020 po) SS, pas plus de 18 po de diamètre ou 18 po de longueur maximum pour un rectangle, 4 conduits d'évacuation maximum par support. L'homologation exige des trous de dégagement d'un diamètre ne dépassant pas 5/8 po et espacés de 1 3/4 po.

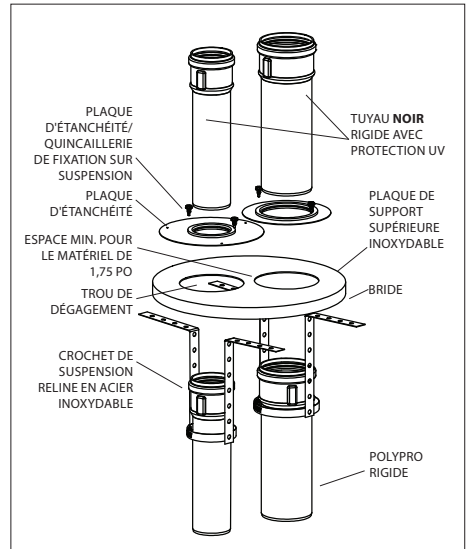
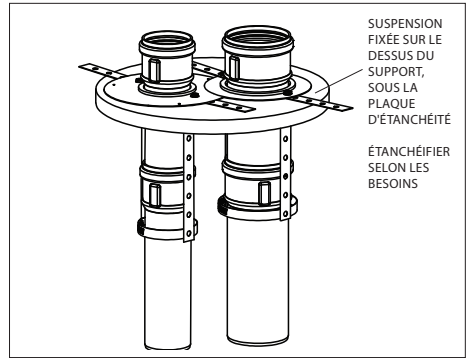


Figure 16

La plaque de support supérieure (avec une bride pour les tuyaux d'évacuation de type B et les cheminées préfabriquées, **Fig. 17**) doit être vissée au sommet du conduit. Des boulons d'ancrage doivent être utilisés pour fixer la plaque de support au sommet de la châsse, qu'elle soit en maçonnerie ou non (non illustré). La plaque de support doit résister aux intempéries. Le support de suspension en acier inoxydable est installé sous la plaque d'étanchéité et fixé sur le dessus de la plaque de support avec des vis (**Fig. 17**). Utilisez un produit d'étanchéité non durcissant selon les besoins.

La portion basse du système d'évacuation doit être soutenue et munie d'un dispositif coupe-feu conformément aux instructions de DuraVent. S'il y a plusieurs coudes dans le conduit ou si une installation fixe de Polypro s'avère trop difficile, PolyPro Flex est une solution de substitution acceptable aux États-Unis. Reportez-vous aux instructions d'installation de PolyPro Flex pour plus de détails sur la procédure d'installation.



**Figure 17**

## POLYPRO CONCENTRIQUE JONCTIONS

Installez toutes les sections du système d'évacuation PolyPro Concentrique avec les extrémités femelles munies de joints d'étanchéité dirigées vers l'extérieur de l'appareil et vers la sortie. Fixer les raccords par :

1. Vérifiez que le joint est placé de manière uniforme à l'intérieur de la rainure.
2. Insérez l'extrémité mâle dans l'extrémité femelle. Assurez-vous d'avoir un chevauchement d'évacuation d'au moins 1,2 po (30,5 mm).
3. Utilisez les deux vis autotaraudeuses fournies pour fixer les manchons d'évacuation extérieurs au joint, à 3/4 po du bord et sur les côtés opposés du conduit. (**Fig.18**)

### RACCORDEMENT À L'APPAREIL

Commencez l'assemblage du système d'évacuation à la sortie de la cheminée de l'appareil. Si nécessaire, utilisez un adaptateur d'appareil homologué pour passer de la sortie de l'appareil au système d'évacuation PolyPro Concentrique de DuraVent. (**Fig.19**)

### Avertissement

Utiliser uniquement les vis auto-taraudeuses DuraVent fournies, car celles-ci ont la bonne longueur. L'utilisation de vis d'une longueur plus importante endommagera le conduit d'évacuation PolyPro.

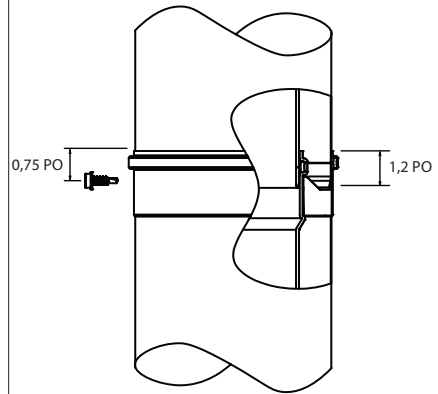


Figure 18

\*VÉRIFIEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'APPAREIL POUR VOIR SI UN ADAPTATEUR EST NÉCESSAIRE.

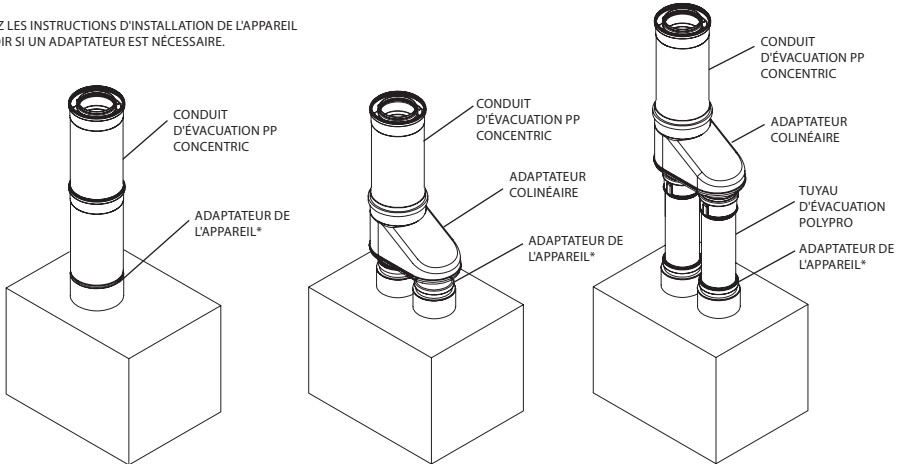


Figure 19

## INSTALLATION

1. Certains conduit PolyPro Concentrique peuvent être coupés à longueur voulue. Sur les sections du système d'évacuation où cela est possible, vous trouverez une étiquette indiquant « Can be cut. This end only » (Peut être coupé. Cette extrémité uniquement), qui sera placée sur l'extrémité mâle. **Si la section du système d'évacuation est dépourvue de cette étiquette, NE coupez PAS le conduit.** Procédez comme suit pour couper :

- Marquez l'endroit le long du conduit extérieure où vous avez l'intention de couper. Assurez-vous que le repère est à angle droit (et non en biais) par rapport à l'extrémité du conduit.
  - Utilisez une scie à métaux et ne coupez le long de la marque qu'à travers le conduit extérieur.
  - Marquez le conduit intérieur de façon à ce qu'il soit de 1/4 po (7 mm) à 1/2 po (14 mm) plus long que le conduit extérieur. Coupez le long de la marque.
  - Enlevez les bavures sur les conduits intérieur et extérieur avant l'assemblage.
2. Vérifiez auprès du fabricant de l'appareil s'il y a des contraintes ou des limites concernant la longueur du système d'évacuation, le nombre de coudes, etc.
  3. Tous les conduits d'évacuation doivent avoir une inclinaison minimale d'au moins 1,8° (3/8 po d'élévation par pied, 31 mm d'élévation par mètre) vers l'appareil. Assurez-vous qu'il n'y a pas de creux dans le système où le condensat peut s'accumuler. (**Fig.20**)
  4. Le système d'évacuation doit être solidement soutenu avec des supports adaptés. L'utilisation de supports DuraVent est recommandée, mais des supports de soutien fournis sur place, comme bande de plombier ou autres supports déjà intégrés agréés par les autorités compétentes est acceptable. Les supports doivent être fixés à une surface rigide comme un mur, un montant ou une charpente, et ne doit pas déformer ou endommager le système d'évacuation (**fig.20 et 21**). Assurez-vous que le poids du système d'évacuation n'est pas supportée par l'appareil.

- Les sections verticales du système d'évacuation doivent être soutenues par des brides murales tous les 6,5 pi (2 m) ou moins. (**Fig.21**)

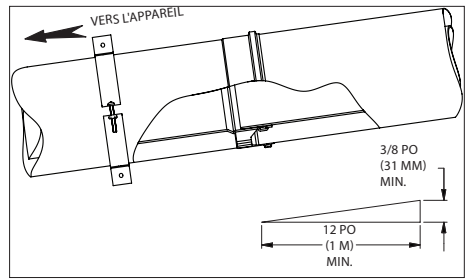


Figure 20

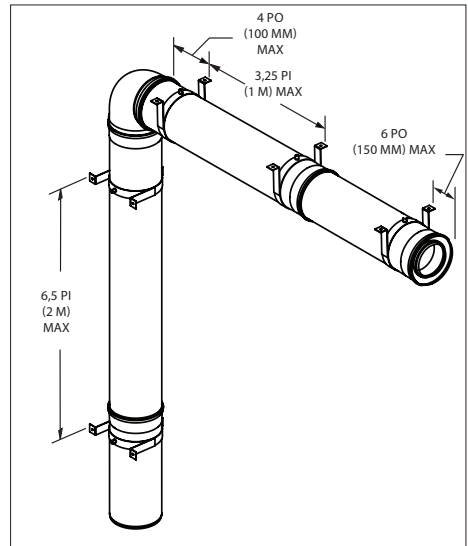


Figure 21

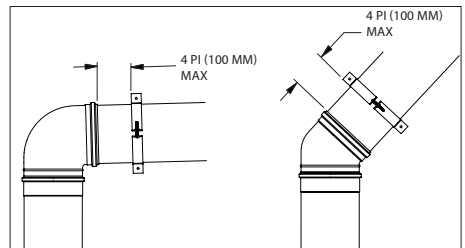


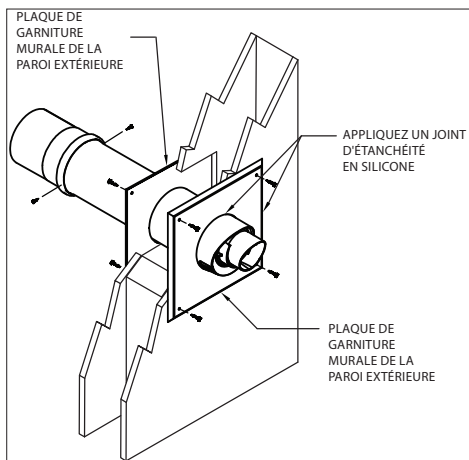
Figure 22

- Toutes les autres inclinaisons du système d'évacuation (horizontale, 45°, etc.) doivent être supportées par une bride murale à chaque joint à 6 po (150 mm) de l'extrémité femelle. La distance maximum entre les brides murales est de 1 m (3,25 pi).
  - Les coudes et les tés doivent être soutenus par une bride murale dans les 4 po (100 mm) suivant la section du coude ou du té (**Fig.22**).
  - Une tige à filetage intégral de 3/8 po-16 ou plus peut être utilisée comme rallonge avec les brides murales DuraVent.
5. Le conduit d'évacuation réglable PolyPro Concentric doit être fixé avec les vis à tôle fournies au joint coulissant, ainsi qu'aux extrémités mâle et femelle du conduit d'évacuation. Les sections ajustables peuvent s'étendre d'une longueur minimale de 11 po (280 mm) à une longueur maximale de 15,5 po (393 mm).
  6. PolyPro Concentric peut être isolé dans un espace non conditionné ou à l'extérieur. Utilisez de la laine minérale ou de l'isolant de maison.

## SORTIES

### Conduit concentrique horizontal (**Fig. 23**)

1. Localisez la pénétration dans le mur. Mesurez le tracé prévu de l'installation et assurez-vous d'avoir toutes les longueurs d'évacuation et tous les composants nécessaires pour compléter l'installation.
2. Coupez et cadrez la pénétration en suivant les dimensions du **Tableau 3**.
3. Centrez la plaque intérieure de coupe feu murale sur la pénétration dans le mur et fixez-la avec les quatre vis fournies. (**Fig. 23**)
4. Fixez la plaque extérieure de coupe-feu murale à la sortie horizontale du système d'évacuation. Insérez l'assemblage dans la plaque murale intérieure à partir de l'extérieur du bâtiment. Si nécessaire, coupez l'extrémité mâle de la sortie à la longueur nécessaire pour l'installation.
5. Centrez la plaque murale extérieure sur la pénétration utilisez un produit d'étanchéité résistant à l'eau ou du calfeutrage sur la plaque extérieure pour empêcher la pluie de



**Figure 23**

6. pénétrer. Fixez la plaque murale extérieure avec les vis fournies. (**Fig. 23**)
6. La sortie du système d'évacuation doit être installée à ras de la plaque murale extérieure. Orientez la sortie de façon à ce que les fentes d'entrée d'air soient orientées vers le bas pour éviter les infiltrations d'eau de pluie. Fixez l'orientation de la sortie au niveau de la jonction avec des vis.
7. Étanchéifiez l'espace entre la sortie et la garniture murale, les têtes de vis apparentes et les bords de la plaque extérieure de coupe-feu murale avec un enduit étanche à l'eau ou du calfatage.
8. Assemblez toutes les sections restantes entre la sortie et l'appareil.
  - En cas d'utilisation d'un adaptateur PolyPro à paroi simple vers PolyPro Concentric, installez les joints d'étanchéité comme indiqué dans **Fig. 24** avant de raccorder le conduit d'évacuation.
  - Assemblez le système d'évacuation à paroi simple PolyPro conformément aux instructions pour l'installation du système DuraVent PolyPro à paroi simple à la page 7.

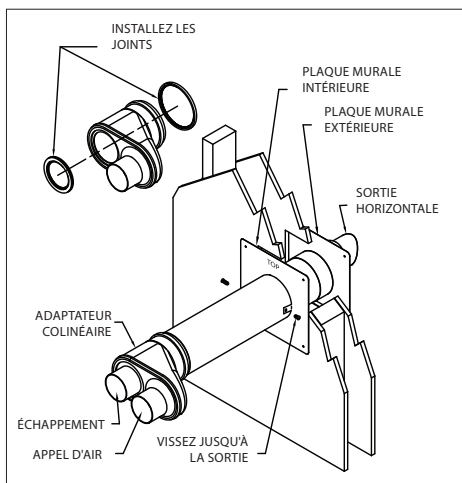


Figure 24

### Concentrique vertical (Fig. 27)

1. Localisez la pénétration dans le toit (Fig. 25). Mesurez le tracé prévu pour l'installation et assurez-vous de disposer de tous les composants nécessaires pour l'installation.
2. Coupez et cadrez la pénétration dans le toit selon les dimensions indiquées au **Tableau 3**. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de débris qui tombent dans l'entrée ou la sortie de l'appareil.
3. Utilisez le solin de toit correspondant au type de toit. Sur un toit en pente, utilisez le solin réglable pour une pente de 0/12 à 5/12 et le solin à pente raide pour des toits en pente de 5/12 à 12/12. Sur un toit plat, utilisez le solin de toit plat en aluminium.
  - Sur un toit en pente, installez le solin

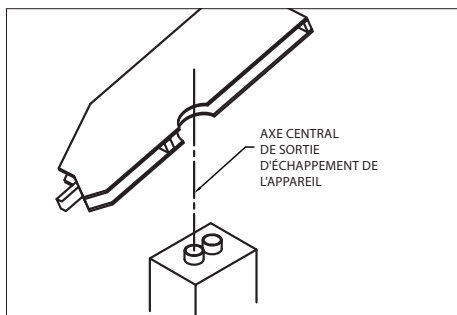


Figure 25

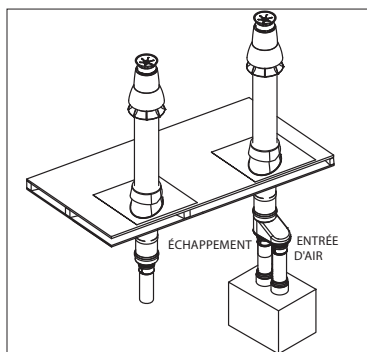


Figure 26

avec le bord supérieur sous le matériau de toiture existant. Centrez le solin sur la charpente du toit. Ensuite, étanchéifiez et clouez le solin en place le long du bord supérieur et de chaque côté avec des clous à toiture de 1 po. Ne clouez pas le bord inférieur du solin. Étanchéifiez le dessus et les côtés supérieurs du solin, ainsi que toutes les têtes-de-clou exposées avec de la pâte à toiture ou un enduit calfeutrant.

- Sur un toit plat, clouez et scellez le solin de tous les côtés avec de la pâte à toiture. Ne vissez pas le solin dans le conduit d'évacuation à travers le solin. Suivez toutes les pratiques de construction locales, au besoin.

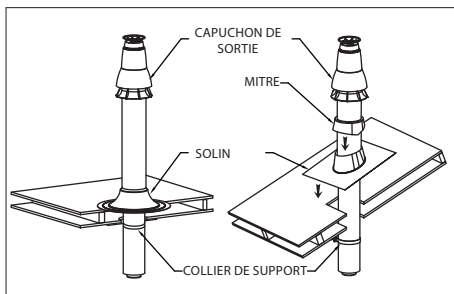


Figure 27



- 
4. Insérez la sortie verticale ou la section suivante du système d'évacuation à travers le solin et fixez-la au système d'évacuation déjà installé.
    - En cas d'utilisation d'un adaptateur PolyPro à paroi simple vers PolyPro Concentrique, installez les joints d'étanchéité comme indiqué dans **Fig. 24** avant de raccorder le conduit d'évacuation.
    - Assemblez le système d'évacuation à paroi simple PolyPro conformément aux instructions pour l'installation du système DuraVent PolyPro à paroi simple à la page 7. (**Fig. 26**)
  5. Fixez le collier de support fourni autour de la sortie et assurez-vous qu'elle est à niveau avant de serrer et de fixer le collier sur une surface rigide.
  6. Appliquez le produit d'étanchéité non durcissant autour du système d'évacuation à l'endroit où le collet de solin rejoindra la cheminée, juste au-dessus du solin. Faites glisser le collet de solin par-dessus la cheminée jusqu'en haut du solin. Étanchéifiez le collet de solin sur le conduit d'évacuation avec un calfeutrant.

## ENTRETIEN

Faites vérifier votre système d'évacuation une fois par an. Cela peut être fait facilement par le même technicien qui inspecte et entretient l'appareil. Les zones que nous recommandons d'inspecter sont les suivantes :

- Vérifiez que les zones du système d'évacuation qui sont exposées aux intempéries ne sont pas usées ou endommagées. Si des dommages sont constatés, les pièces doivent être immédiatement remplacées.
- Dans la mesure du possible, examinez le capuchon de sortie pour vérifier qu'il n'y a pas de corps étranger qui pourrait obstruer le système d'évacuation. Enlevez tout corps étranger trouvé.
- Vérifiez s'il y a des dépôts de suie dans le système de ventilation et enlevez toute accumulation avec une brosse souple. Assurez-vous que l'appareil fonctionne correctement pour éviter l'accumulation de suie.
- Dans la mesure du possible, inspectez les joints pour vous assurer qu'aucun tronçon de conduit ou raccord n'a été déformé et par conséquent desserré. Vérifiez également la rigidité des supports mécaniques tels que les brides murales, les plaques de support, etc.

---

**CETTE PAGE A ÉTÉ LAISSÉE VOLONTAIREMENT VIERGE**

---

**CETTE PAGE A ÉTÉ LAISSÉE VOLONTAIREMENT VIERGE**

---

## Garantie POLYPRO

DuraVent, Inc. (« DuraVent ») fournit la présente garantie limitée pour les produits PolyPro® durant dix ans. Sous réserve des restrictions présentées ci-dessous, DuraVent garantit que ses produits seront exempts de défauts de matériel ou de fabrication, s'ils sont installés, entretenus et utilisés adéquatement. Les produits DuraVent sont entièrement garantis uniquement lorsqu'ils sont installés par un installateur professionnel. La présente garantie est transférable du propriétaire initial à l'acheteur de la maison au cours des dix ans garantis. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale, les dommages causés par la fumée, les feux de cheminée, les actes de la nature, ou tout produit ayant été : (1) acheté ailleurs qu'auprès d'un revendeur, d'un détaillant ou d'un distributeur DuraVent autorisé; (2) modifié ou altéré; (3) mal entretenu, inspecté ou nettoyé; ou (4) soumis à la négligence ou toute autre utilisation ne respectant pas les instructions d'installation comprises avec le produit et telles que déterminées par DuraVent.

Les instructions d'installation sont disponibles en ligne sur le site [www.duravent.com](http://www.duravent.com) sous la section Support/Littérature (Entretien/Documentation) et par l'entremise de notre Département du service à la clientèle au numéro 800-835-4429 ou à l'adresse courriel [customerservice@duravent.com](mailto:customerservice@duravent.com).

DuraVent fournit les garanties suivantes pour PolyPro : Cent pour cent (100 %) du PDSF durant dix (10) ans à partir de la date d'achat.

Toutes les obligations de garantie de DuraVent se limitent à la réparation ou au remplacement du produit défectueux selon les conditions applicables à chaque gamme de produits. Les présents recours sont la seule obligation et le seul recours de DuraVent sous la présente garantie. La présente garantie n'offre aucune valeur de rachat. Les conditions de la présente garantie ne peuvent pas être modifiées, altérées ou annulées par aucune action, inaction ou représentation, que ce soit oralement ou par écrit, sans le mandat écrit explicite d'un dirigeant de DuraVent.

Ce produit est uniquement destiné à l'aération d'appareil de catégories II et IV, au gaz naturel, au propane ou à l'huile. Tout autre combustible n'est pas couvert par la présente garantie.

RESTRICTIONS DES VENTES PAR INTERNET POUR POLYPRO : Nonobstant toute autre condition de la présente garantie pour PolyPro, DuraVent n'offre aucune garantie sur les produits PolyPro® s'ils ne sont pas installés par un installateur professionnel qualifié.

DuraVent doit être avisée et se voir donner la possibilité d'inspecter le produit défectueux avant son remplacement selon les conditions de la présente garantie à vie limitée. Toute réclamation de garantie doit être présentée avec preuve d'achat. Les coûts de main-d'œuvre et d'installation ne sont pas couverts par la présente garantie. Pour obtenir un service de garantie, contactez : DuraVent Warranty Service, 877 Cotting Ct., Vacaville CA 95688, ou appelez le 800-835-4429.

LORSQU'AUTORISÉ PAR LA LOI, DURAVENT DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. DURAVENT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, PUNITIFS OU SPÉCIAUX, DES PERTES DE TOUTES SORTES DIRECTES OU INDIRECTES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER LES DOMMAGES MATÉRIELS ET LES BLESSURES CORPORELLES. LA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE DE DURAVENT SE LIMITE AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LES RESTRICTIONS SUR LES GARANTIES IMPLICITES, OU L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES DOMMAGES INDIRECTS, ET PAR CONSÉQUENT, LESDITES RESTRICTIONS OU EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS, ET VOUS POURRIEZ AVOIR D'AUTRES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

Pour les instructions d'installation les plus récentes, consultez [www.duravent.com](http://www.duravent.com)

# DuraVent®

**Service d'assistance à la clientèle : 800-835-4429 • 707-446-4740 FAX [www.duravent.com](http://www.duravent.com)**

PolyPro® est une marque déposée de DuraVent, Inc.  
Tous droits réservés, ©2019

L273F\_820016827\_Install Instructions\_PolyPro\_07-15-19\_V1